



# Asamblea General

Distr. general  
16 de enero de 2013  
Español  
Original: inglés

## Sexagésimo séptimo período de sesiones

Tema 14 del programa

**Aplicación y seguimiento integrados y coordinados  
de los resultados de las grandes conferencias y  
cumbres de las Naciones Unidas en las esferas  
económica y social y esferas conexas**

## La felicidad: hacia un enfoque holístico del desarrollo

### Nota del Secretario General

### Índice

	<i>Página</i>
I. Antecedentes . . . . .	2
II. Introducción . . . . .	3
III. Aspectos y medidas de la felicidad y el bienestar . . . . .	4
IV. Iniciativas en los planos nacional, regional y mundial . . . . .	5
A. Iniciativas nacionales . . . . .	5
B. Iniciativas regionales . . . . .	10
C. Iniciativas del sistema de las Naciones Unidas . . . . .	11
V. Principales encuestas internacionales y regionales sobre el bienestar y sus resultados . . . . .	14
VI. Diferencias internacionales en el bienestar . . . . .	16
VII. Conclusiones y recomendaciones . . . . .	18



## I. Antecedentes

1. La Asamblea General, en su resolución 65/309, titulada “La felicidad: hacia un enfoque holístico del desarrollo”, consciente de que la búsqueda de la felicidad es un objetivo humano fundamental, reconoció que el indicador del producto interno bruto (PIB), por su naturaleza, no fue concebido para reflejar la felicidad y el bienestar de las personas y no los refleja adecuadamente. Por consiguiente, la Asamblea invitó a los Estados Miembros a que emprendieran la elaboración de nuevas medidas que reflejaran mejor la importancia de la búsqueda de la felicidad y el bienestar en el desarrollo, con miras a que guiaran sus políticas públicas. Se invitó a los Estados Miembros que hubieran puesto en marcha iniciativas para elaborar nuevos indicadores y otras iniciativas a que compartieran la información al respecto con el Secretario General como contribución a la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo.

2. La Asamblea General también invitó al Secretario General a que pidiera a los Estados Miembros y las organizaciones regionales e internacionales pertinentes su opinión sobre la búsqueda de la felicidad y el bienestar, y a que le comunicara esas opiniones en su sexagésimo séptimo período de sesiones. Como respuesta a una nota verbal, la División de Política Social y Desarrollo Social del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales recibió varias comunicaciones de Estados Miembros y entidades de las Naciones Unidas referentes a iniciativas en materia de felicidad y bienestar emprendidas tanto en el plano nacional como en el regional. Además de descripciones de esas iniciativas, el presente documento contiene información actualizada sobre el estado de las investigaciones relativas a la felicidad y el bienestar y en él se exponen las posibles repercusiones en materia de políticas. En tales ámbitos destacan por su importancia los aspectos siguientes: a) la mejor integración de las políticas sociales y económicas y el examen de las consecuencias sociales de las políticas económicas; b) las cuestiones de desarrollo sostenible; y c) la elaboración de indicadores del bienestar, en conjunción con indicadores del desarrollo sostenible.

3. La búsqueda exclusiva del crecimiento económico y del aumento de los ingresos como objetivo del desarrollo se cuestiona desde hace mucho tiempo. En particular se considera que medir la pobreza solo en función de los ingresos no basta para evaluar los niveles verdaderos de pobreza, que guardan relación con otros determinantes, como la falta de acceso a servicios básicos, la discriminación o la exclusión social. Además, en las Naciones Unidas y fuera de la Organización se ha resaltado con frecuencia la divergencia entre las políticas económicas y sociales y la falta de seguimiento de los efectos sociales de las políticas económicas. Por último, no se ha prestado suficiente atención a la concepción de indicadores tanto del desarrollo sostenible como del bienestar.

4. En particular, como señaló el Secretario General en la alocución que pronunció en la reunión de alto nivel sobre la felicidad y el bienestar celebrada en las Naciones Unidas el 2 de abril de 2012, la medición del éxito exclusivamente en función de la riqueza se puso en tela de juicio en el informe de 1987 de la Comisión Mundial sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (Comisión Brundtland) titulado *Nuestro futuro común* (véase A/42/427, anexo) y en varios *Informes sobre Desarrollo Humano* del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD); también la ha cuestionado la Comisión sobre la Medición del Desempeño Económico y el Progreso Social, que fue creada en 2008 por iniciativa del Gobierno de Francia.

Además, el Grupo de Alto Nivel sobre la Sostenibilidad Mundial recomendó que se estableciera un índice del desarrollo sostenible, es decir, un conjunto de indicadores que midiera el progreso hacia ese tipo de desarrollo. Hace falta un nuevo paradigma económico que abarque los aspectos sociales, económicos y ambientales del desarrollo sostenible. En el documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, titulado “El futuro que queremos”, los Estados Miembros reconocieron la necesidad de adoptar métodos más amplios de medir los avances, que complementen el producto interno bruto, con el fin de sustentar mejor las decisiones de políticas, y solicitaron a la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas que, en consulta con las entidades competentes del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones competentes, pusiera en marcha un programa de trabajo en este ámbito, basándose en las iniciativas existentes (resolución 66/288 de la Asamblea General, anexo, párr. 38).

## II. Introducción

5. En los decenios pasados ha ido creciendo la preocupación al constatarse que los indicadores del desempeño económico, como las cifras relativas al PIB, no eran adecuadas para medir el bienestar social y económico. Como señaló la Comisión sobre la Medición del Desempeño Económico y el Progreso Social:

Ha llegado el momento de que nuestro sistema de medición deje de hacer hincapié en la medición de la producción económica para hacerlo en la del bienestar de las personas. Y las medidas del bienestar deben situarse en el contexto de la sostenibilidad [...], poniendo de relieve que el bienestar es importante porque parece que existe una brecha creciente entre la información que contienen los datos agregados sobre el PIB y lo que es pertinente para el bienestar común de las personas<sup>1</sup>.

6. No obstante, se ha cuestionado la importancia de medir el bienestar y la felicidad para configurar los objetivos de las políticas nacionales, ya que estos conceptos con frecuencia se consideran empresas individuales basadas en criterios subjetivos en lugar de asuntos de política nacional. La medición de la felicidad y el bienestar plantea también varias cuestiones, como la dificultad para medir las comparaciones interpersonales o los problemas de adaptación, en el sentido de que las personas pueden acostumbrarse a la escasez y declarar niveles medios de felicidad pese a sus privaciones. Además, generalmente la mayor parte de las conclusiones de las “encuestas sobre la felicidad” se basan en información de países que pueden describirse como democracias occidentales, cultas, industrializadas y ricas, lo cual limita la credibilidad de los resultados de tales encuestas. Por otra parte, las aspiraciones y los criterios de las personas varían y el umbral de la felicidad puede depender de cada persona. Asimismo, persisten las dudas sobre si la felicidad debe tomarse en serio, ya que la prevalencia en muchos lugares de las condiciones difíciles, la pobreza, las enfermedades, la guerra y la delincuencia puede hacer que prestar atención a la felicidad parezca un lujo<sup>2</sup>. Por lo tanto, suele

---

<sup>1</sup> Véase Joseph E. Stiglitz, Amartya Sen y Jean-Paul Fitoussi, “Report by the Commission on the Measurement of Economic Performance and Social Progress”, puede consultarse en [www.stiglitz-sen-fitoussi.fr/documents/rapport\\_anglais.pdf](http://www.stiglitz-sen-fitoussi.fr/documents/rapport_anglais.pdf).

<sup>2</sup> Según la teoría de Abraham Maslow sobre la jerarquía de las necesidades, antes de que la persona desee vehementemente que se atiendan (o se sienta muy motivado para conseguir que se

considerarse que la atención de las necesidades básicas es un requisito previo del bienestar general.

7. Pese a estas inquietudes, la búsqueda de la felicidad es un objetivo declarado en muchas constituciones nacionales y la creación de un entorno propicio para mejorar el bienestar de la persona constituye un objetivo del desarrollo en sí mismo. En general, no cabe duda de que los gobiernos han de volver a examinar sus prioridades. Ante la pobreza persistente y extrema y el calentamiento del planeta generado por los actuales sistemas de producción, indiscutiblemente ha de valer la pena prestar atención a otras medidas del bienestar aparte del aumento de los ingresos. Además, algunos eruditos sostienen que, como ya vivimos en la era del antropoceno, en que los seres humanos influyen en los sistemas físicos de la Tierra, la búsqueda de la felicidad debe estar firmemente vinculada a la búsqueda del desarrollo sostenible<sup>3</sup>. A medida que avanzan las investigaciones sobre la felicidad, se van poniendo de manifiesto gradualmente las pruebas de su utilidad en el diseño de políticas<sup>4</sup>.

### III. Aspectos y medidas de la felicidad y el bienestar

8. Los filósofos, teóricos e investigadores tienen distintas opiniones sobre en qué consiste la felicidad y el bienestar. Aristóteles utilizó el término *eudemonia*, que con frecuencia se traduce como “felicidad”, para describir una vida “bien vivida”. Ese concepto de felicidad incluiría no solo la satisfacción sino la sensación de tener un propósito en la vida, la autonomía, la aceptación de sí mismo, la conexión y la sensación psicológica de vitalidad. Algunos teóricos agregan el “trabajo trascendental” o la “vocación” como ingredientes importantes del bienestar. Los hedonistas y los teóricos utilitarios consideran el “placer” y la “ausencia de dolor” como los principales ingredientes del bienestar<sup>5</sup>. Hay también quienes consideran que el bienestar requiere otras condiciones básicas como la salud y las buenas relaciones. Algunos estiman que la consecución de los deseos y objetivos es esencial para el bienestar, lo cual podría interpretarse como una evaluación exclusivamente subjetiva de la vida<sup>6</sup>.

---

atiendan) las necesidades de nivel secundario o superior, como las necesidades de seguridad, es decir, el empleo, la propiedad y seguidamente la amistad y la familia (amor y pertenencia) que conducen a la autoestima y el éxito, deben haberse atendido las necesidades de nivel básico (como los alimentos y el agua). El nivel más alto de realización de la persona consiste en hacer efectivo todo su potencial.

<sup>3</sup> John Helliwell, Richard Layard y Jeffrey Sachs, eds., *World Happiness Report*, Earth Institute, Columbia University, Nueva York, 2012.

<sup>4</sup> Cabe señalar que la propia felicidad parece impulsar la participación en diversas actividades laborales y de esparcimiento, y presagia la formación de amistades y el matrimonio, así como la participación en la comunidad. “Sentirse contento” amplía las percepciones y aumenta la creatividad. La felicidad también fomenta la salud física y prolonga la vida. Véase Sonja Lyubomirsky, Ed Diener y Laura King, “The Benefits of Frequent Positive Affect: Does Happiness Lead to Success?”, *Psychological Bulletin*, vol. 131, núm. 6 (2005).

<sup>5</sup> Jeremy Bentham (1789) llegó a la conclusión de que el comportamiento humano se rige por la búsqueda del placer y la evitación del dolor.

<sup>6</sup> Shigehiro Oishi, “Culture and Well-Being: Conceptual and Methodological Issues”, en *International Differences in Well-Being*, Ed Diener, Daniel Kahneman y John Helliwell, eds. (Oxford, Oxford University Press, 2010).

9. Para medir la felicidad y el bienestar es necesario hacer una distinción entre la felicidad subjetiva, también conocida como “felicidad afectiva”, que guarda relación con las penas y alegrías cotidianas, y la “felicidad evaluativa”, vinculada con las dimensiones de la vida que conducen a la satisfacción o falta de satisfacción general con el lugar que uno ocupa en la sociedad (por ejemplo, la salud, la confianza en las instituciones, una comunidad dinámica). Existe un acuerdo generalizado en el sentido que en el diseño de políticas debe utilizarse una combinación de conclusiones, basadas en datos tanto subjetivos como evaluativos.

10. La creciente disponibilidad de datos de estudios transversales y longitudinales sobre la satisfacción con la vida en muchos países nos ofrece la oportunidad de verificar empíricamente qué es lo que les importa a los seres humanos y qué deben tener en cuenta los encargados de formular políticas al tratar de promover el bienestar de las personas y de las sociedades. Las dimensiones del bienestar que se tienen en cuenta con mayor frecuencia son: los ingresos (consumo, riqueza, bienestar material), la salud (mortalidad, morbilidad), la educación (alfabetización, nivel educativo), la participación democrática (elecciones, libertad de expresión) y la experiencia psicológica (depresión, disfrute, etc.). Los principales factores externos que contribuyen a la felicidad son: los ingresos, el trabajo, la comunidad y la gobernanza, así como los valores y la religión. Las variables personales incluyen la salud física y mental, la experiencia familiar, la educación, el género y la edad. La gran diversidad de conclusiones econométricas demuestra los efectos de los distintos entornos culturales en muchos aspectos del bienestar<sup>7</sup>.

#### IV. Iniciativas en los planos nacional, regional y mundial

11. A lo largo del tiempo varios gobiernos han tratado de medir la felicidad y la satisfacción con la vida de forma fiable. Con frecuencia el objetivo era diseñar políticas sociales adecuadas y evitar las “trampas de la felicidad”, como el aumento de los ingresos que no vaya acompañado de un aumento de la felicidad<sup>8</sup>.

##### A. Iniciativas nacionales

###### Bhután

12. El concepto de índice de la felicidad nacional bruta<sup>9</sup> de Bhután parte de la base de que el desarrollo sostenible debe adoptar un enfoque holístico del progreso y asignar una importancia igual a los aspectos no económicos del bienestar. El índice tiene por objeto crear incentivos para que el Gobierno, la sociedad civil y el sector privado aumenten el bienestar general en Bhután a) aumentando el porcentaje de personas felices y b) disminuyendo las condiciones deficientes de las personas

<sup>7</sup> Leonardo Becchetti y Alessandra Pelloni, “What are we learning from the life satisfaction literature?”, working paper núm. 2, enero de 2011, Ministerio de Economía y Finanzas de Italia.

<sup>8</sup> Este fenómeno se conoce como “paradoja de Easterlin”. Las investigaciones de Richard Easterlin indican que, si bien en los Estados Unidos de América el producto nacional bruto *per capita* se ha multiplicado por tres desde 1960, los niveles medios de felicidad se han mantenido esencialmente inalterados en el último medio siglo.

<sup>9</sup> Karma Ura, Sabina Alkire, Tshoki Zangmo y Karma Wangdi, *A Short Guide to Gross National Happiness Index*, puede consultarse en [www.grossnationalhappiness.com/wp-content/uploads/2012/04/Short-GNH-Index-edited.pdf](http://www.grossnationalhappiness.com/wp-content/uploads/2012/04/Short-GNH-Index-edited.pdf).

que no son felices. En concreto, el índice de la felicidad ha de servir para establecer un marco alternativo del desarrollo con el fin de proporcionar a los sectores indicadores que guíen el desarrollo, asignar recursos de conformidad con metas, medir el progreso a lo largo del tiempo y comparar el progreso en las distintas zonas del país. El índice de la felicidad se presentó a los dirigentes provinciales y de distrito de Bhután con miras a que examinaran sus políticas en comparación con los resultados a nivel de distrito y así poder hacer cambios, de ser necesario. Desde que se introdujo el índice de la felicidad en 2008 se están utilizando instrumentos de selección de políticas y programas, que se ampliarán con el tiempo.

13. El índice de la felicidad se basa en cuatro pilares y fue elaborado a partir de 33 indicadores, que abarcan 124 variables, y están clasificados en nueve ámbitos. En cada ámbito se asigna mayor peso a los indicadores objetivos y un peso menor a los indicadores subjetivos y declarados respecto de uno mismo. Los cuatro pilares incluyen la buena gobernanza, el desarrollo socioeconómico sostenible, la preservación cultural y la conservación ambiental. Las cuestiones examinadas en los nueve ámbitos son las siguientes: el bienestar psicológico; la salud; la educación; la alfabetización; el nivel educativo; los conocimientos; los valores; la cultura; la utilización del tiempo; la buena gobernanza; la vitalidad de la comunidad; la diversidad y la resiliencia ecológicas; y el nivel de vida<sup>10</sup>.

14. La encuesta sobre la felicidad nacional bruta realizada en 2010 en Bhután reveló que el 50% de las personas que vivían en ciudades eran felices, mientras que en las zonas rurales lo era el 37%. En general, el 41% declaró una felicidad amplia. Los jóvenes eran relativamente más felices que los mayores, y los hombres eran más felices que las mujeres. Más del 10% de los bhutaneses eran infelices (aquellos que alcanzaban un nivel suficiente en menos de la mitad de los ámbitos). Las principales causas de infelicidad incluían las deficiencias en el nivel de vida y la salud, así como la falta de bienestar psicológico. Es interesante observar que no había personas infelices entre quienes habían obtenido una titulación académica o realizado estudios de posgrado.

15. En la reunión de alto nivel sobre el bienestar y la felicidad organizada por Bhután<sup>11</sup> se llegó a la conclusión de que toda política eficaz debía ser compatible con la sostenibilidad ecológica, la distribución justa y el uso eficiente de los recursos; también debía contribuir al bienestar y la felicidad. Las recomendaciones resultantes en materia de políticas se centraban en los métodos de producción sostenible, la transferencia de tecnología, las inversiones en infraestructura sostenible, como la energía renovable, la salud y la promoción del aprendizaje permanente, el apoyo a la producción en pequeña escala, la tributación progresiva, y la creación de cuentas de bienestar sostenible y de medidas amplias del progreso en el ámbito del bienestar, así como la colaboración con otros países para crear consenso a nivel mundial en torno a estas medidas para 2014. Se ha encomendado al recién establecido grupo de trabajo de expertos internacionales que, basándose en

---

<sup>10</sup> La vivienda y los bienes constituyen importantes consideraciones a este respecto. Según las conclusiones que figuran en *A Short Guide to Gross National Happiness Index*, desde el punto de vida de una comunidad, aspectos como la lucha contra la exclusión social y la discriminación y el fortalecimiento de la cohesión social no pueden lograrse si no existen espacios adecuados para vivir y un nivel aceptable de alojamiento; los bienes como la tierra y el ganado son esenciales para asegurar niveles de vida dignos.

<sup>11</sup> El informe sobre las deliberaciones puede consultarse en [www.2apr.gov.bt/images/BhutanReport\\_WEB\\_F.pdf](http://www.2apr.gov.bt/images/BhutanReport_WEB_F.pdf).

estas recomendaciones iniciales, cree un marco general de políticas sistémicas que incluya medidas recomendadas y mecanismos reguladores conducentes a la aplicación efectiva del nuevo paradigma económico. En una reunión celebrada con el grupo el 5 de octubre de 2012, el Primer Ministro de Bhután reiteró que el paradigma actual de desarrollo no tenía un objetivo claro ni una visión que fuera más allá de promover el crecimiento económico, y que hacía falta cambiar de paradigma y adoptar un enfoque holístico para asegurar un desarrollo sostenible que reconociera la interdependencia de la humanidad y la naturaleza. Ese paradigma haría hincapié en unos niveles de vida dignos, una cultura dinámica y una educación de gran calidad, y estaría respaldado por sistemas reguladores adecuados y por un uso eficiente de los recursos.

16. El Primer Ministro puso de relieve que este enfoque nuevo no era contrario al crecimiento *per se*, sino que promovía un desarrollo significativo dentro de límites ecológicos, por ejemplo, apoyando la energía verde y la agricultura orgánica. Bhután se consideraba un facilitador de la labor relativa al nuevo paradigma y esperaba que hubiera colaboración a nivel mundial. La iniciativa de Bhután debía estar vinculada con la labor de mecanismos del Secretario General como el Grupo de Alto Nivel sobre la Sostenibilidad Mundial y la Red de Soluciones para el Desarrollo Sostenible, así como con su visión general del programa para después de 2015. Bhután había previsto hacer una presentación sobre las primeras conclusiones del grupo de trabajo en junio de 2013. El informe final, centrado en el bienestar y la felicidad, así como en los significados de desarrollo, sostenibilidad ecológica y distribución justa, se presentaría a la Asamblea General en 2014. La iniciativa se llevaría a cabo principalmente por conducto de las Naciones Unidas y tendría por objeto influir en las políticas gubernamentales.

### **Francia**

17. En su respuesta a la nota verbal remitida en agosto de 2012, Francia manifestó su apoyo a las principales propuestas que figuraban en el informe de la Comisión sobre la Medición del Desempeño Económico y el Progreso Social<sup>1</sup> y convino en lo siguiente: a) hacer referencia a los ingresos y el consumo en lugar de a la producción; b) hacer hincapié en la perspectiva de los hogares, teniendo en cuenta las transferencias financieras y los servicios públicos; c) considerar los ingresos y el consumo conjuntamente con la riqueza; d) dar más prominencia a la distribución de los ingresos, el consumo y la riqueza; e) ampliar las medidas de los ingresos a las actividades ajenas al mercado; f) mejorar las medidas de la salud, la educación, las actividades personales y las condiciones ambientales; g) evaluar las desigualdades en la calidad de vida; y h) diseñar encuestas para evaluar los vínculos entre distintos ámbitos de la calidad de vida de las personas.

18. Además, Francia era partidaria de un enfoque que integrara las dimensiones subjetiva y objetiva de la calidad de vida y recomendó que en la elaboración de instrumentos de sostenibilidad se tuviera en cuenta el bienestar de las generaciones futuras. Francia había adoptado dos indicadores vitales del desarrollo sostenible: la huella de carbono de la demanda agregada nacional y la medición del consumo de productos y la producción. Francia consideraba que la estrategia de desarrollo sostenible debía tener en cuenta los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible y requería instrumentos nuevos, una mejor cooperación y la participación de la Comisión de Estadística, la División de Estadística de las Naciones Unidas y la sociedad civil.

## Italia

19. En 2010, el Instituto Nacional de Estadística de Italia y el Consejo Nacional de Economía y Trabajo pusieron en marcha una iniciativa encaminada a medir el bienestar equitativo y sostenible, que debía culminar con la publicación de un informe en diciembre de 2012. Se han definido 12 ámbitos para medir el bienestar y se han iniciado las consultas públicas. Tales ámbitos son: el medio ambiente, la salud, el bienestar económico, la educación y la capacitación, el equilibrio entre la vida laboral y la vida privada, las relaciones sociales, la seguridad, el bienestar subjetivo, el paisaje y el patrimonio cultural, la investigación y la innovación, la calidad de los servicios y las políticas e instituciones. Las consultas en línea revelaron que la salud, el medio ambiente, la educación y la capacitación, y la calidad de los servicios se consideraban los aspectos más importantes, mientras que el bienestar económico, la satisfacción con la vida, la participación política, la confianza en las instituciones y la seguridad eran menos significativos. En relación con ámbitos concretos, los indicadores incluían la calidad del aire urbano, el ingreso disponible ajustado *per capita*, las condiciones de vivienda deficientes, la participación en la educación infantil temprana, el porcentaje de personas empleadas que se sentían satisfechas con su trabajo, la confianza generalizada, el voluntariado, la satisfacción con las relaciones familiares y la participación en las elecciones, así como la confianza en el Parlamento, los partidos políticos, el sistema judicial y las instituciones locales.

## Japón

20. La Oficina del Gabinete del Japón ha realizado varios estudios sobre el bienestar. También creó la Comisión sobre la Medición del Bienestar, publicó propuestas de indicadores sobre el bienestar<sup>12</sup> y organizó la Conferencia de Asia y el Pacífico sobre la Medición del Bienestar y el Fomento del Progreso en las Sociedades, que se celebró en diciembre de 2011<sup>13</sup>; asimismo, llevó a cabo la primera encuesta sobre la calidad de vida. La Comisión sobre la Medición del Bienestar está integrada por expertos y cuenta con el apoyo conjunto del Director General de Estructura Económica, Fiscal y Social y el Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales del Japón. La Comisión se estableció para promover la investigación en materia de crecimiento y bienestar, como se indica en la Nueva

<sup>12</sup> Esta sección se basa en la respuesta del Japón a la nota verbal remitida en agosto de 2012 e incluye información procedente del informe de la Comisión sobre la Medición del Bienestar en el Japón, "Measuring national well-being: proposed well-being indicators" (5 de diciembre de 2011), y de sus investigaciones iniciales sobre los datos procedentes de la encuesta sobre la calidad de vida (marzo de 2012). La coordinación de las investigaciones corre a cargo de la Dependencia de Estudio del Bienestar del Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales, Oficina del Gabinete del Japón.

<sup>13</sup> La Conferencia de Asia y el Pacífico sobre la Medición del Bienestar y el Fomento del Progreso de las Sociedades formaba parte de una serie de conferencias regionales llevadas a cabo para preparar el Cuarto Foro Mundial sobre Estadísticas, Conocimientos y Políticas de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), que se celebró en Nueva Delhi en octubre de 2012. En ella se reunieron alrededor de 200 encargados de formular políticas, estadísticos, profesores universitarios y otros interesados regionales que trabajaban específicamente en este ámbito. Organizaron la Conferencia de forma conjunta el Banco Asiático de Desarrollo, el Instituto de Investigación Económica y Social del Japón, la OCDE, la Oficina de Estadística de Corea y la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), en colaboración con el Centro de Desarrollo de la OCDE y la Secretaría del Consorcio de Estadísticas para el Desarrollo en el siglo XXI (PARIS21).

Estrategia de Crecimiento del Japón. En el informe de la Comisión sobre la Medición del Bienestar, publicado en diciembre de 2011, se proponen varios indicadores del bienestar.

21. La primera encuesta sobre la calidad de vida se llevó a cabo en el Japón en marzo de 2012. La encuesta incluía los elementos siguientes: a) sensación de felicidad, b) felicidad interdependiente, c) satisfacción con la vida, d) equilibrio afectivo, e) satisfacción en las diversas fases de la vida, f) evaluación subjetiva de las circunstancias de la vida, g) entorno de vida, h) factores de ansiedad, i) factores de seguridad, j) apoyo social, k) autoevaluación de la salud, l) frecuencia de los contactos sociales, y otros aspectos del bienestar.

### **Qatar**

22. Qatar coincidía en que la felicidad no se basaba solo en los ingresos. Su Visión Nacional 2030 y la Estrategia Nacional de Desarrollo para 2011-2016 tenían por objeto mantener una sociedad justa y compasiva, basada en un estándar ético elevado, así como, mejorar la calidad de vida de todos sus ciudadanos, sin sacrificar su cultura tradicional ni su identidad árabe e islámica. Qatar estaba empeñado en establecer un sistema de protección social que preservara los derechos civiles de todos sus ciudadanos, asegurara su contribución al desarrollo de la sociedad y les garantizara ingresos suficientes para mantener una vida saludable y digna. Su labor actual se centra en reforzar la cohesión familiar, ampliar las redes de seguridad social y revisar el derecho de la familia para que refleje los cambios sociales internos, así como los compromisos internacionales que ha asumido Qatar como parte en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. Además, Qatar ha adoptado las medidas necesarias para ayudar a las mujeres a encontrar el equilibrio entre las responsabilidades laborales y familiares, fomentar la estabilidad de las familias y prestar más apoyo a las mujeres trabajadoras. Qatar está resuelto a mejorar el bienestar físico, emocional e intelectual de sus ciudadanos, especialmente los jóvenes, reforzando el deporte y la cultura, factores que promueven la salud y la felicidad.

### **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

23. El Programa de Medición del Bienestar Nacional, dirigido por la Oficina de Estadísticas Nacionales del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, tiene por objetivo elaborar y publicar un conjunto de estadísticas nacionales aceptado y merecedor de confianza que ayude a comprender el bienestar y hacer su seguimiento<sup>14</sup>. La primera fase del programa consistió en un debate nacional que se llevó a cabo en 2010-2011 y se puso en marcha para reunir las opiniones sobre qué era lo que le importaba a la gente y qué influía en su bienestar. De ese debate surgió una lista de ámbitos propuesta, que incluía el bienestar subjetivo, la salud, la educación y las aptitudes, las finanzas personales, las relaciones, el lugar donde se vive, la ocupación, la economía, el medio ambiente y la gobernanza. En julio de 2012 se hizo público el primer indicador nacional anual experimental del bienestar,

---

<sup>14</sup> Información basada en la respuesta del Reino Unido a la nota verbal remitida en agosto de 2012 y en Jen Beaumont, ed., "Measuring National Well-being: report on consultation responses on proposed domains and measures", Oficina de Estadísticas Nacionales, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, julio de 2012.

que se seguirá perfeccionando en el transcurso de la ejecución del Programa de Medición del Bienestar Nacional, cuya conclusión se ha previsto para 2014.

## **B. Iniciativas regionales**

### **Unión Europea**

24. La Unión Europea puso de relieve que las cuatro dimensiones de las deliberaciones sobre la felicidad determinadas por Bhután, a saber, la felicidad y el bienestar, la sostenibilidad ecológica, la distribución justa y el uso eficiente de los recursos, constituían la esencia de los objetivos de la Unión Europea, además de la promoción de los derechos humanos básicos, considerados un componente crucial del bienestar. También señaló que para realizar el seguimiento del progreso hacia la denominada “economía verde inclusiva” en los planos nacional y mundial hacían falta indicadores basados en datos comparables a nivel internacional, que debían basarse en un marco conceptual y seleccionarse en función de criterios bien especificados.

25. La Unión Europea se refirió a varias iniciativas encaminadas a elaborar indicadores nuevos que contribuyan a medir el bienestar general de la sociedad, y a medidas de sostenibilidad económica, ambiental y social, como la conferencia de alto nivel celebrada por la Comisión Europea en 2007 bajo el lema “Más allá del PIB” y la labor de la Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y Trabajo sobre la medición de la calidad de vida. Se ha aprobado el primer conjunto de cuentas económicas ambientales europeas, de conformidad con el Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica. Según las conclusiones del informe de la Comisión sobre la Medición del Desempeño Económico y el Progreso Social<sup>1</sup>, la labor abarcó muchas dimensiones del bienestar actual y futuro y combinó diversas medidas objetivas y subjetivas en un intento de ampliar nuestra comprensión de la relación existente entre los diversos conceptos de calidad de vida y bienestar y su vinculación con la sostenibilidad. La Unión Europea puso de relieve la necesidad de seguir cooperando en la elaboración de indicadores para hacer frente a retos mundiales como el cambio climático, la pobreza, el agotamiento de los recursos, la salud y la calidad de vida; no obstante, si bien los objetivos eran evidentes, no sería fácil elaborar nuevos indicadores que incluyeran el progreso ambiental y social y fueran tan claros como el PIB, ni generalizar su uso.

26. La Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) señaló que la resolución 65/309 de la Asamblea General coincide con su propio enfoque del desarrollo sostenible e inclusivo. La Hoja de Ruta del Crecimiento Verde y Emisiones Reducidas de Carbono para Asia y el Pacífico, aprobada en 2012, ofrecía un conjunto amplio de opciones en materia de políticas. La CESPAP estaba empezando a trabajar en la elaboración de indicadores del crecimiento verde. En la Conferencia Internacional sobre Felicidad y Políticas Públicas, organizada en 2007 por la Oficina de Desarrollo de Políticas Públicas del Gobierno de Tailandia, en asociación con la CESPAP, se había estudiado la pertinencia de la felicidad para las políticas. En la Conferencia Internacional se había defendido la elaboración de medidas de la felicidad y la reelaboración de planes de políticas públicas para aumentar la felicidad individual y de las sociedades. Dos de las principales conclusiones presentadas en la Conferencia, la disminución del beneficio marginal en la relación entre felicidad e ingresos y los efectos negativos de la comparación

social para la felicidad de las personas, constituyen importantes justificaciones de las políticas públicas encaminadas a generar ingresos para los grupos más pobres en lugar para los más ricos y reducir la desigualdad socioeconómica y la brecha en materia de ingresos. Se detectaron dos retos decisivos: el empleo en el sector regulado para todos y las oportunidades de acumulación de riqueza para los pobres. Cabe señalar dos de los instrumentos más útiles destacados, a saber, las políticas fiscales y el gasto público: la política fiscal redistributiva para hacer frente a la ineficiencia del mercado y ofrecer incentivos para el cambio, y el gasto público, centrado en el suministro de mejor infraestructura, seguridad social y sistemas de atención de la salud.

27. La CESPAP señaló que los Estados Miembros necesitarían una capacidad significativa para construir indicadores de la felicidad y el bienestar pertinentes para las políticas, especialmente los relacionados con la calidad del crecimiento económico. Las comisiones regionales podrían estudiar otros mandatos para apoyar a los Estados Miembros a) reuniendo y compartiendo experiencias sobre la promoción del bienestar y la felicidad, b) promoviendo que se comprendan mejor los determinantes del bienestar y la felicidad, c) realizando investigaciones sobre las políticas públicas pertinentes, y d) resolviendo los problemas metodológicos relacionados con la construcción de indicadores del bienestar y la felicidad.

28. Varios países de la región de Asia y el Pacífico ya han diseñado indicadores nacionales del bienestar, que incluyen tanto elementos subjetivos como objetivos. Tales indicadores van desde la sensación general de felicidad, la autoevaluación de la salud, el nivel de educación y capacitación, las relaciones sociales y el equilibrio entre la vida laboral y personal, hasta el entorno de vida y la gobernanza. No obstante, varios gobiernos han advertido de la dificultad que entraña diseñar indicadores claros de la felicidad. Algunos Estados Miembros señalaron su labor para mejorar el bienestar general mediante la promoción de los derechos humanos, la protección social y la estabilidad familiar. Estaba claro que hacía falta un nuevo paradigma económico en las actividades de desarrollo. En general, se consideraba que la “agenda del bienestar” formaba parte de la estrategia para promover los objetivos del desarrollo sostenible después de 2015.

### **C. Iniciativas del sistema de las Naciones Unidas**

29. Varios organismos de las Naciones Unidas han expresado apoyo a la medición del bienestar y han dado a conocer al PNUD sus puntos de vista: han señalado que la iniciativa de la felicidad nacional bruta de Bhután complementa el enfoque y la medición del desarrollo humano del PNUD. Este organismo ha alentado a Bhután a contribuir a las deliberaciones sobre la agenda para el desarrollo con posterioridad a 2015 vinculando la labor del grupo de trabajo de expertos internacionales con la del Grupo de Alto Nivel sobre la Sostenibilidad Mundial, el Grupo de Trabajo de Composición Abierta de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la serie de consultas temáticas y nacionales puesta en marcha por el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

30. La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) puso de relieve que la seguridad alimentaria, el agua no contaminada, la energía básica, los servicios de atención de la salud, la vivienda, el saneamiento, el transporte ecológico y la educación eran indispensables para el bienestar humano y

señaló que el crecimiento del PIB en sí mismo no aseguraba una mayor igualdad, menos pobreza o la seguridad alimentaria. No obstante, a la larga, el crecimiento económico era necesario, aunque no suficiente por sí solo, para mejorar algunos aspectos de la calidad de vida, como la educación, la atención de la salud y la nutrición. Ello podía implicar que, si se complementaba mediante políticas fiscales, de atención de la salud, educacionales y otras políticas de desarrollo redistributivo progresivas favorables a los pobres, el crecimiento del PIB podía mejorar algunos componentes clave del bienestar y la felicidad, aunque no había garantías. La FAO advirtió de que las medidas de promoción del crecimiento económico no solían tener en cuenta las cuestiones de sostenibilidad, incluida la sostenibilidad de los recursos y ambiental.

31. El Fondo Internacional Desarrollo Agrícola (FIDA) hizo suya la iniciativa de Bhután y subrayó la importancia de la felicidad en cuanto objetivo social y político que exigía medidas sociales, políticas y económicas para que se cumpliera. Teniendo en cuenta que la mayoría de la población del mundo era pobre y vivía en zonas rurales, era primordial hacer hincapié en el desarrollo rural equitativo e inclusivo, especialmente en relación con los sistemas de vida de las explotaciones agrícolas pequeñas. El FIDA puso de relieve que la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio era una condición previa para la búsqueda efectiva de la felicidad de la población del mundo, en particular para superar la pobreza y la inseguridad alimentaria en un marco de desarrollo sostenible y respuestas eficaces al cambio climático.

32. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) consideraba que la inclusión social, la equidad, el trabajo y la educación eran especialmente importantes para el bienestar y la felicidad humanos. La educación de gran calidad para todos era un requisito previo esencial para proporcionar a las personas las aptitudes y conocimientos necesarios a la hora de acceder a empleos decentes y empoderarlas para configurar su propio futuro. La UNESCO propuso el acceso universal a la educación de gran calidad y la libertad de expresión e información como posibles indicadores para medir la felicidad y el bienestar de una sociedad, y destacó la importancia de la cultura, la cohesión social y el diálogo intercultural como señales importantes del desarrollo social. La UNESCO ha ofrecido su apoyo en el diseño de un índice del bienestar y la felicidad en el sistema de las Naciones Unidas que se derive del índice de desarrollo humano del PNUD y esté incluido en el marco de desarrollo para después de 2015.

33. La Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) se centró en la elaboración de medidas de la felicidad que tengan en cuenta el género. Recomendó varios indicadores desglosados por sexo en ámbitos concretos. En la esfera de la seguridad física, los indicadores sugeridos incluían: la proporción de mujeres mayores de 15 años sujetas a violencia física o sexual por su pareja y otras personas; la prevalencia del hostigamiento sexual en el lugar de trabajo; la prevalencia de la mutilación y la ablación genitales femeninas; las tasas de homicidio; la prevalencia de la delincuencia; y la proporción de mujeres víctimas de violencia sexual durante los conflictos. En el ámbito de la seguridad económica, los indicadores sugeridos incluían: la proporción de mujeres que vivían en hogares pobres; la participación en la fuerza de trabajo; las tasas de desempleo; el porcentaje de empresas propiedad de mujeres; la proporción de la población con acceso al crédito; la diferencia de remuneración entre los géneros; la duración de las licencias parentales; la

prevalencia de la cobertura de las pensiones; y la situación de las ratificaciones pertinentes de los convenios de la Organización Internacional del Trabajo. En lo referente a la utilización del tiempo, los indicadores sugeridos eran: el tiempo medio invertido en labores domésticas no remuneradas, el trabajo remunerado, el ocio y el cuidado personal. En relación con la salud, los indicadores recomendados incluían: la tasa de mortalidad materna; la proporción de partos atendidos por profesionales de la salud cualificados; la tasa de fecundidad de los adolescentes; la tasa de utilización de anticonceptivos por las mujeres; la legalidad del aborto; y el porcentaje de personas que declaraban tener mala salud. También se sugirieron varios indicadores en materia de gobernanza y de rendición de cuentas, que incluían el respeto de leyes no discriminatorias. ONU-Mujeres señaló la importancia que tenían los indicadores en el ámbito de las relaciones y las opiniones sobre las funciones de las mujeres en la sociedad, incluida su participación en la labor relativa a la sostenibilidad ambiental. En cuanto a la actividad y la participación, ONU-Mujeres recomendó indicadores centrados en la participación de las mujeres en la vida familiar, comunitaria y política. Por último, al señalar que las mujeres declaraban unos niveles relativamente superiores de felicidad en los países donde disfrutaban de iguales derechos, el organismo sugirió varios indicadores del bienestar psicológico.

34. El programa de Voluntarios de las Naciones Unidas puso de relieve que debía reconocerse el voluntariado como un activo potente y renovable, así como un componente vital de toda estrategia nueva de desarrollo, ya que constituía una vía hacia la reducción de la exclusión social y la promoción de la participación cívica. En la evaluación del bienestar debían tenerse en cuenta las interacciones entre las personas y entre estas y el entorno general. Los Voluntarios de las Naciones Unidas pidieron la inclusión de indicadores sobre las actividades de voluntariado y la consideración del capital social, la participación cívica, la gobernanza, la vitalidad comunitaria y la resiliencia en la dimensión social de la felicidad y el bienestar.

35. Las entidades de las Naciones Unidas señalaron que el crecimiento del PIB por sí solo no reducía la pobreza ni la desigualdad y acogieron favorablemente la iniciativa de Bhután sobre el bienestar. La labor futura del grupo de trabajo de expertos internacionales de Bhután podía vincularse con el enfoque del desarrollo humano propugnado por el PNUD, la labor del Grupo de Alto Nivel sobre la Sostenibilidad Mundial y una serie de consultas temáticas y nacionales puestas en marcha por el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

36. Los organismos de las Naciones Unidas han empezado a prestar una atención especial a varios aspectos del bienestar, empezando por el acceso a la alimentación y los servicios básicos, la educación, la cultura y la importancia del voluntariado para que las comunidades sean dinámicas. Puesto que la mayoría de los pobres del mundo vive en zonas rurales, se señaló la necesidad de que el desarrollo rural fuera equitativo e inclusivo. Algunos organismos pusieron de relieve que la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, especialmente en los ámbitos de la pobreza y la inseguridad alimentaria, debía considerarse un requisito previo de la búsqueda de la felicidad a nivel mundial.

## V. Principales encuestas internacionales y regionales sobre el bienestar y sus resultados

37. Se han emprendido actividades a nivel internacional y regional para medir el bienestar<sup>15</sup>. Entre las encuestas de renombre cabe señalar: la Encuesta Mundial Gallup (se estudian muestras de todos los ciudadanos del mundo: 1.000 personas de cada país al año; actualmente abarca 160 países), la Encuesta Mundial sobre Valores, la Encuesta Social Europea, el Eurobarómetro, el Asiabarómetro y el Latinobarómetro, así como las encuestas nacionales de muchos países, que incluyen Bhután, los Estados Unidos de América, Italia, el Japón, el Reino Unido, Sudáfrica y otros. Normalmente en las encuestas se pregunta en qué medida los encuestados están satisfechos con su vida.

38. Como se ha indicado anteriormente, las investigaciones sobre la felicidad y el bienestar se han centrado sobre todo en países de ingresos elevados. En los países en desarrollo prácticamente no existen estudios de las tendencias de la felicidad a largo plazo debido a la escasez y el carácter fragmentario de los datos disponibles. En la primera ronda de la Encuesta Mundial sobre Valores, que abarcaba el período 1981-1984, solo se incluyeron cuatro países en desarrollo; la cobertura de la mayoría de tales países se inició en la segunda ronda, que abarcó el período comprendido entre 1989 y 1993. El Latinobarómetro es la segunda gran fuente de datos, ya que la encuesta se lleva a cabo casi anualmente desde 1995. También en Sudáfrica existe un estudio de las tendencias en materia de calidad de vida. Sin embargo, hay problemas para comparar tales estudios.

39. La Iniciativa sobre una Vida Mejor de la OCDE se basa en las recomendaciones de la Comisión sobre la Medición del Desempeño Económico y el Progreso Social y tiene por objeto comprender mejor cuáles son los factores que inciden en el bienestar de las personas y las naciones, y qué hay que hacer para lograr un mayor progreso para todos. Se basa en 11 dimensiones: la vivienda, los ingresos, el empleo, la comunidad, la educación, el medio ambiente, la participación cívica, la salud, la satisfacción con la vida, la seguridad y el equilibrio entre la vida laboral y la vida privada. Estas 11 dimensiones se estudian y analizan en detalle en el informe publicado por la OCDE en 2011 con el título *How's Life? Measuring Well-being*, que constituyó el primer intento de nivel internacional de presentar el mejor conjunto posible de indicadores del bienestar comparables y exhaustivos. La OCDE también ha creado el Índice de la Vida Mejor con el fin de facilitar que la formulación de políticas sirva para mejorar la calidad de vida<sup>16</sup>.

40. El índice del desarrollo humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo se creó en un intento de apartarse de la utilización exclusiva del PIB como medida del bienestar e incluye los ingresos reales ajustados, la duración de la

<sup>15</sup> Algunos investigadores han señalado dos estrategias para aumentar la felicidad. Una consistiría en reducir las expectativas, lo cual con frecuencia se logra por conducto de la vida religiosa y espiritual (ello está relacionado con las sociedades tradicionales). La otra vía sería la modernización para ampliar la gama de oportunidades materiales, políticas y sociales mediante transformaciones de los sistemas económico, político y de valores.

<sup>16</sup> Actualmente en el Índice de la Vida Mejor se reúnen datos de 34 países miembros de la OCDE, así como de los países asociados clave del Brasil y la Federación de Rusia, en relación con los 11 temas del bienestar, y con el tiempo incluirá a otros importantes asociados de la OCDE: China, India, Indonesia y Sudáfrica. El sitio web [www.oecdbetterlifeindex.org/](http://www.oecdbetterlifeindex.org/) contiene más información detallada.

vida y el nivel de educación. Se han detectado discrepancias entre el índice del desarrollo humano y las clasificaciones de los países según la satisfacción con la vida.

41. También se han realizado diversos estudios independientes y se han creado índices para evaluar los niveles generales de bienestar. Por ejemplo, la New Economics Foundation, un centro de estudios independiente, ha construido un índice utilizando datos mundiales sobre la esperanza de vida, el bienestar experimentado y la huella ecológica. Mediante el denominado Índice de Felicidad del Planeta se clasifica a los países en función de cuántas vidas largas y felices producen por unidad de insumo ambiental. El informe de 2012 sobre el Índice de Felicidad del Planeta incluye la calificación de 151 países y es la tercera vez que se publica<sup>17</sup>.

42. Según la Encuesta Mundial del Milenio Gallup, lo que más importa en la vida, por orden de relevancia es: la buena salud, la vida familiar feliz, el empleo, la libertad, la inexistencia de guerra, violencia y corrupción, el nivel de vida, la religión y la educación. En las encuestas también se ha puesto de manifiesto que los países más felices del mundo son las democracias de ingresos altos que funcionan bien, especialmente las que tiene niveles elevados de igualdad social, confianza y calidad de gobernanza. Las investigaciones sobre la felicidad en los países de la OCDE, que abarcaron a unas 400.000 personas entre 1975 y 1997, indicaron que la felicidad mantenía una correlación positiva con los ingresos absolutos, la generosidad del Estado del bienestar y la esperanza de vida; sin embargo, estaba asociada de forma negativa con el número medio de horas de trabajo, la medida de la degradación del medio ambiente, la delincuencia, la apertura del comercio, la inflación y el desempleo<sup>18</sup>.

43. Las investigaciones indican que, a nivel individual, los ingresos son pertinentes para la felicidad, pero, aparte de unos ingresos suficientes, hay otros factores (como un buen matrimonio y la educación) que parecen tener incluso más importancia. No daba la impresión de que los países fueran más felices cuanto más ricos fueran. La felicidad tenía forma de U si se medía en relación con la edad, ya que las personas declaraban ser menos felices en la etapa de mediana edad y más felices en las etapas avanzadas. Las mujeres declaraban un bienestar mayor que los hombres. Los dos factores negativos más fuertes eran el desempleo y el divorcio. Los efectos de acontecimientos positivos y negativos temporales en la vida (como los aumentos de sueldo) se diluían a medida que las personas se acostumbraban a ellos (adaptación). Las cosas relativas importaban (por ejemplo, a la gente le importaba cómo era tratada en comparación con los demás, o qué nivel de ingresos tenía en comparación con el de otros, y la desigualdad en la remuneración reducía la felicidad declarada) pero su efecto no era grande.

44. A lo largo de los últimos 25 años, el desarrollo económico, la democratización y el aumento de la tolerancia social han generado un aumento de la felicidad en todo el mundo. No obstante, inmediatamente después de las reformas del mercado se observaron descensos notables en varios países. Desde 1981, el bienestar subjetivo general ha aumentado en 40 de los 52 países en los cuales se dispone de datos diacrónicos sustantivos. Los resultados tanto de la Encuesta Mundial sobre Valores

<sup>17</sup> Puede consultarse en: [www.happyplanetindex.org/about](http://www.happyplanetindex.org/about). Costa Rica, Viet Nam y Colombia ocupan los primeros lugares del Índice de Felicidad del Planeta.

<sup>18</sup> Rafael Di Tella y Robert MacCulloch, "Gross National Happiness as an Answer to the Easterlin Paradox?", *Journal of Development Economics*, vol. 86, núm. 1, 2008.

como de la Encuesta Mundial Gallup indicaron que Dinamarca, Islandia, Suecia y Finlandia se situaban en los primeros puestos en cuanto al bienestar subjetivo<sup>19</sup>. Un grupo de países latinoamericanos tenían calificaciones similares pese a que sus niveles de riqueza y buena gobernanza eran inferiores, lo cual puede explicarse por las fuertes redes comunitarias y la elevada religiosidad.

45. Las investigaciones sobre los nuevos Estados miembros de la Unión Europea que antes tenían regímenes comunistas se basan en las encuestas del Eurobarómetro en los Estados candidatos a formar parte de la Unión Europea (2001-2004), las encuestas del Eurobarómetro en los Estados miembros de la Unión Europea (2005-2007) y los indicadores del desarrollo del Banco Mundial, y se comparan con los indicadores económicos y políticos (como el PIB y la satisfacción con la democracia). Se observan tendencias positivas después de 2001, en que se dieron los mayores aumentos del ingreso nacional bruto *per capita*, acompañados de una satisfacción mayor con la vida en comparación con el resto de la Unión Europea. Los Estados que empezaron con niveles inferiores de bienestar registraron un aumento mayor del bienestar declarado, lo cual indica una gran posibilidad de convergencia. Tales tendencias podrían explicarse, entre otras cosas, por el hecho de que la democracia contribuye a la felicidad gracias a la mayor participación, libertad y orgullo nacional. No obstante, se prevé una disminución de la satisfacción con la vida debida a la crisis socioeconómica que afecta a Europa; por ejemplo, Rumania viene registrando una disminución constante desde 2008<sup>20</sup>.

46. Desde un punto de vista general, hasta fechas recientes los datos diacrónicos sobre el bienestar subjetivo procedían únicamente de países de ingresos elevados. Los datos que indicaban una estabilización de la trayectoria han generado la suposición de que el bienestar subjetivo se ha mantenido constante tanto en las personas como en las naciones; en realidad, el bienestar subjetivo ha aumentado levemente. La felicidad ha crecido de forma constante en los países de ingresos bajos y medianos (como la Argentina, el Brasil, Chile, la India, México, Nigeria, el Perú, la República de Corea, Sudáfrica y Turquía), mientras que la satisfacción con la vida ha registrado un pequeño descenso inicial, seguido de un aumento marcado<sup>21</sup>.

## VI. Diferencias internacionales en el bienestar

47. Debe tenerse presente que el modo en que las personas entienden la felicidad y el bienestar difiere entre unas culturas y otras. Las distintas conceptualizaciones de la felicidad se manifiestan también como creencias diferentes respecto de la felicidad; por ejemplo, en algunos idiomas la felicidad puede ir asociada con la suerte o la buena fortuna. Además en algunas regiones las personas pueden ser reacias a declarar su nivel de felicidad o bienestar debido a motivos culturales. Por otra parte, al interpretar las diferencias nacionales en los informes mundiales sobre

<sup>19</sup> Según los datos de 2000 de la Base de Datos Mundial sobre la Felicidad, en una escala de 0 a 10, Dinamarca tiene la calificación más elevada (8,2) y Zimbabwe la más baja (3,3); véase [www1.eur.nl/fsw/happiness/](http://www1.eur.nl/fsw/happiness/).

<sup>20</sup> Sergiu Baltatescu, "A Success Story? Happiness in the New Post-Communist EU Member States", documento de trabajo, Universidad de Oradea, Rumania, 20 de noviembre de 2010.

<sup>21</sup> Ronald Inglehart, "Faith and Freedom: Traditional and Modern Ways to Happiness", en *International Differences in Well-Being*, Ed Diener, Daniel Kahneman y John Helliwell, eds. (Oxford, Oxford University Press, 2010).

el bienestar surgen numerosos problemas metodológicos importantes, como el estilo de las respuestas y los motivos para presentarse de un modo u otro, así como la memoria o los sesgos de la positividad<sup>22</sup>.

48. Con todo, gracias a la creciente disponibilidad de medidas comparables a nivel internacional y sus probables correlatos, cada vez es más fácil comparar el bienestar. Las investigaciones indican que las diferencias internacionales en los niveles de felicidad son mayores en las evaluaciones de la vida de una persona que en las evaluaciones emocionales de un nivel temporal de bienestar. Por consiguiente, pese a las diferencias bien documentadas entre los modos en que las evaluaciones subjetivas han evolucionado a lo largo del tiempo y varían entre culturas, la mayor parte de las diferencias internacionales en las evaluaciones de la vida guardan relación con las diferencias en las circunstancias sociales, institucionales y económicas y no con diferencias en el modo en que se han evaluado tales diferencias<sup>23</sup>.

49. Por ejemplo, tanto la Encuesta Europea sobre Valores como las Encuestas Mundiales sobre Valores<sup>24</sup>, así como las Encuestas Mundiales Gallup, han indicado que las emociones que se tuvieron en cuenta en el equilibrio afectivo, como el disfrute, la preocupación, la tristeza, la depresión y el enfado, diferían muy levemente entre unos países y otros; no obstante, había una gran variación internacional en cuanto a las evaluaciones de la vida. Las primeras tres rondas de las Encuestas Mundiales Gallup en que se pedía a las personas de 140 países que evaluaran su vida en conjunto, utilizando una escala de Cantril de 0 a 10, indicaron que los promedios nacionales iban desde el 3,3% del grupo inferior (Togo, Burundi, Sierra Leona y Zimbabwe) hasta un promedio de casi el 7,7% en los cuatro con una puntuación más alta: Dinamarca, Finlandia, Noruega y Países Bajos. Además, los datos de Gallup indicaban que los países que se situaban en el extremo inferior de la escala de evaluación de la vida no debían su situación a sus bajos ingresos medios sino a que las desventajas materiales iban acompañadas de desventajas sociales<sup>25</sup>.

50. Las investigaciones han indicado que otras variables, como la confianza social, la calidad del trabajo, la libertad de elección y la participación política, así como el aumento de la tolerancia social, son más importantes que los ingresos<sup>21</sup>. La democratización y la tolerancia social aumentan el bienestar al ampliar la gama de opciones que tienen las personas. Las normas sociales intolerantes pueden restringir las opciones vitales de las personas, reduciendo de ese modo su bienestar subjetivo. En general, las personas son más felices en los países que se caracterizan por el desarrollo económico, la libertad, el estado de derecho y la buena gobernanza. Características de la sociedad como la riqueza (ingresos), la libertad (económica y política), la paz, la justicia (corrupción, estado de derecho), la igualdad (ingresos y

<sup>22</sup> Véase Shigehiro Oishi, "Culture and Well-Being: Conceptual and Methodological Issues", en *International Differences in Well-Being*.

<sup>23</sup> John Helliwell, Christopher Barrington-Leigh, Anthony Harris y Haifang Huang, "International Evidence on the Social Context of Well-Being", en *International Differences in Well-Being*.

<sup>24</sup> Los datos sobre el bienestar proceden principalmente de las Encuestas Mundiales sobre Valores realizadas en un número creciente de países en cinco rondas (1981-84, 1989-93, 1994-99, 1999-04 y 2005-07).

<sup>25</sup> Véase la introducción a *International Differences in Well-Being*, Ed. Diener, Daniel Kahneman y John Helliwell, eds. (Oxford University Press, 2010).

género) y la educación explican el 75% de las diferencias en la felicidad media de las naciones<sup>26</sup>.

51. En América Latina los ámbitos de la vida más pertinentes para la felicidad, en orden de importancia, son: la satisfacción económica, los amigos, el trabajo, la salud y la vivienda. Las amistades son importantes mecanismos utilizados por los pobres para sobrellevar las dificultades a falta de redes de seguridad proporcionadas por el Estado. Las relaciones sociales son importantes en todas las regiones y los encuestados parecen valorar el apoyo recibido de otros y prestado a otros. En todas las regiones, la satisfacción con la vida depende del apoyo social, y los encuestados de Europa Occidental, Norteamérica, Australia y Nueva Zelandia parecen ser más ricos desde el punto de vista social y económico que los que viven en otros lugares, y valoran todavía más el apoyo social. Las personas se adaptan a los beneficios de los aumentos de los ingresos, así como a los costos del crecimiento de la delincuencia y la corrupción. La satisfacción con la salud y los ingresos *per capita* no guarda correlación entre los países. Por ejemplo, un porcentaje más elevado de kenianos está satisfecho con su salud personal que el de americanos, y los Estados Unidos ocupan el lugar 81 de 115 países en cuanto a la confianza de la población en el sistema de atención de la salud. Algunos países que tienen estándares sumamente bajos de salud tienen calificaciones relativamente elevadas en cuanto a la felicidad, pero, dentro de esos países, las personas más sanas son más felices.

52. Las investigaciones han indicado que la sensación de confianza en la sociedad es vital para el bienestar. No obstante, en algunos países (como los Estados Unidos y el Reino Unido) los niveles de confianza han ido disminuyendo a lo largo del tiempo. También se ha observado un deterioro de las relaciones humanas, medido como un aumento de la soledad, las dificultades de comunicación, el miedo, la desconfianza y las rupturas familiares, y una reducción de la participación social. En varios países de ingresos elevados, un número significativo de personas padece estrés y depresión, incluidos los jóvenes que se sienten fuera de lugar e incómodos en los centros de enseñanza. Además, el aumento de la desigualdad perjudica a la felicidad, ya que intensifica las tensiones sociales. Sin embargo, la labor empírica sobre los efectos de la desigualdad en la satisfacción con la vida ha dado unos resultados muy desiguales.

## VII. Conclusiones y recomendaciones

53. Aunque los beneficios del crecimiento económico y la modernización han contribuido a elevar el nivel de vida, el aumento de los ingresos, aparte de asegurar la atención de necesidades esenciales, no aumenta obligatoriamente mucho el bienestar. Los estudios han indicado que una sensación general de seguridad, incluida la seguridad en el empleo, las redes familiares y de amistad sólidas, así como la libertad de expresión y otros factores, tiene un gran efecto en el bienestar de las personas. Por consiguiente, los gobiernos, en cooperación con otros interesados, deberían considerar la posibilidad de fomentar numerosos aspectos del bienestar, más allá del crecimiento del PIB. Los estudios recientes han indicado que hacen falta intervenciones en materia de políticas para asegurar tasas altas de empleo, una buena calidad de trabajo, comunidades fuertes, con niveles elevados de

---

<sup>26</sup> Ruut Veenhoven, "How Universal is Happiness?", en *International Differences in Well-Being*.

confianza y respeto, una gobernanza participativa, una atención de la salud física y mental mejorada, apoyo a la vida familiar y educación de calidad para todos.

54. En términos generales, se alienta a los gobiernos a que 1) reconozcan que el PIB no es el único indicador del bienestar, 2) integren mejor las políticas económicas y sociales, 3) formulen políticas específicas de protección ambiental, y 4) elaboren indicadores del bienestar para guiar al diseño y el seguimiento de las políticas, en forma acorde con los objetivos de desarrollo sostenible.

55. Se alienta a los gobierno a:

a) Considerar la posibilidad de utilizar un concepto más amplio del bienestar, que vaya más allá del PIB y el crecimiento económico, adoptando un nuevo paradigma económico que abarque los aspectos sociales, económicos y ambientales del desarrollo sostenible.

b) Utilicen datos en gran escala, regulares y contruidos cuidadosamente sobre la felicidad y el bienestar como indicador más adecuado para mejorar la formulación de políticas macroeconómicas y configurar la prestación de servicios.

c) Entablen consultas amplias, en que participen todos los interesados, para determinar y priorizar los indicadores del bienestar que pueden entrañar una visión compartida de los modos en que el progreso social puede lograrse y mantenerse a lo largo del tiempo.

d) Den instrucciones a las oficinas nacionales de estadística para que consideren la posibilidad de ampliar el contenido relativo al bienestar de sus sistemas nacionales de estadísticas. Con el tiempo podría formarse un sistema de evaluación que permitiera juzgar las políticas según los cambios en materia de felicidad que produjeran por unidad de gasto público neto.

e) Aseguren las condiciones mínimas de la felicidad para la mayoría de las personas de los países de ingresos bajos, así como para los grupos excluidos de los países de ingresos medianos y altos, como i) el acceso a la alimentación y los servicios básicos, ii) los derechos humanos y la protección social básicos, y iii) la reducción de las desigualdades, antes de tratar de alcanzar objetivos más amplios en materia de bienestar.

f) Promuevan que la labor futura del grupo de trabajo de expertos internacionales de Bhután se vincule a las iniciativas existentes del Secretario General, el índice del desarrollo humano del PNUD, los mecanismos de seguimiento de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, y las iniciativas académicas y de la sociedad civil en ámbitos conexos.